

нено calor

- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI
- EN** USER'S MANUAL
- DE** BEDIENUNGSANLEITUNG
- CZ** UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
- SK** POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- NO** BRUKERMANUAL
- DK** BRUGERMANUAL
- FL** OHJEKIRJA
- SE** ANVÄNDARMANUAL
- UA** ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

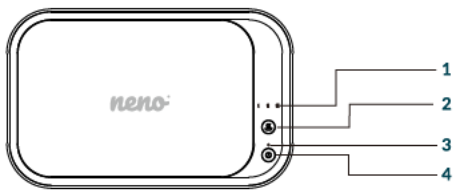
Szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup elektrycznego podgrzewacza do chusteczek marki Neno. Urządzenie służy do podgrzewania chusteczek lub ręczników i jest przeznaczony do użytku domowego. **Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją użytkownika.**

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem produktu.
- Nie wkładaj produktu do wody.
- Nie wkładaj produktu do smykacza parowego w celu dezynfekcji.
- Nie umieszczaj produktu w miejscu łatwo dostępnym dla dzieci.
- Wyłącz zasilanie, jeśli produkt nie jest używany przez długi czas.
- Jeśli produkt jest uszkodzony, nie demontuj go samodzielnie. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych, umysłowych lub bez dowładzenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub otrzymamy instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić i konserwować urządzenia. Produkt nie jest zabawką.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań.

02. OPIS IKON I PRZYCIŚCIOW

- Poziom podgrzewania
- Przycisk wyboru trybu
- Wskaznik zasilania
- Przycisk włączania



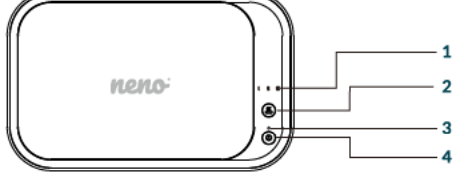
Ważny ostrzeżenie. Dziękujemy, że jste si zakoupil elektrický ohřeváč vložných ubrousků Neno. Zařízení služí k nahřívání utěrek nebo ručníků a je určen pro domácí použití. **Před použitím si přečtěte návod na použití.**

01. UPOZORNĚNÍ

- Před použitím produktu si pečlivě přečtěte pokyny.
- Nevkládejte výrobek do vody.
- Nevkládejte výrobek do parního sterilizátoru za účelem dezinfekce.
- Neumísťujte výrobek na místo přístupné dětem.
- Pokud produkt dělá dobu nepoužíváte, vypněte napájení.
- Pokud je výrobek poškozen, sami ho nerozebírejte. Kontaktujte autorizovanou servisní středisko.
- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se zdravotním postižením tělesným, smyslovým nebo duševním schopností nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny bezpečného používání zařízení. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti bez dozoru by měly nechat a neuzítváje spotřebič. Výrobek není hračka.
- Zařízení je určeno pro domácí náls

02. POPS IKON I TLAČÍTKA

- Úroveň výhledu
- Tlačítko režimu
- Indikátor napájení
- Tlačítko napájení



03. JAK POUŽÍVAT

- Produkt má dvě dotykové tlačítka: tlačítko napájení a tlačítko režimu. Indikátor napájení a topení indikatory úrovně jsou zobrazeny na obrázku výše.
- Vložte do zařízení vložné ubrousky nebo malé vlhčí ručník a připojte napájení. Stiskněte tlačítko napájení.
- Stisknutím tlačítka režimu vyberete podle potřeby: nízkou, střední nebo vysokou úroveň ohřevu. Příslušné ukazatele budou rozsvítit. Teplota v režimů režimu je kolem 30-35 °C, ve středním režimu asi 40-45 °C a při vysoké asi 50-55°C.

04. ŘEŠENÍ PROBLÉMU

- Topičko se nezahřívá, nereaguje na pokus o jeho spuštění.** Zkontrolujte, zda je připojeno napájecí zátřeba.
- Vysychá dětské ubrousky po delším zahřívání?** Produkt využívá obvodový ohřev i rovnoměrně zahřáté teploty každé vrstvy. Je normální, že dětské ubrousky vysychá. Doporučuje se vyměnit obsah každých 10 dní.
- Jak dlouho trvá nahřívání vlhkého ubrousku?** Nastavení děla ohřevu: až 4 hodiny.
- Kolik utěrek pojme zařízení?** Produkt pojme až 150 ubrousků.

05. SPECIFIKACE

- Typ stupně ohřevu
- Napájení: AC 220V 20W
- Délka kabelu: 100 cm
- Hmotnost: 625g
- Rozměry: 25 x 16 x 11 cm

06. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na: <https://neno.pl/guarantee>
Podrobnosti, kontaktní údaje a webovou adresu naleznete na: <https://neno.pl/kontakt>
Specifikace a obsah sady se mohou bez upozornění změnit. Omlouváme se za případné nepřesnosti.

03. SPOSOB UZYCIA

- Produkt jest wyposażony w dwa dotykowe guziki: przycisk włączania i zmianna trybu podgrzewania, a także jeden wskaźnik zasilania i trzy wskaźniki zmiany temperatury, jak pokazano na powyższym rysunku.
- Wkładz nawilżane chusteczki lub namoczony w wodzie nawilżany ręcznik do urządzenia i podłącz zasilanie. Naciśnij przycisk zasilania.
- Naciśnij przycisk wyboru trybu, aby wybrać odpowiednio: niski, średni lub wysoki poziom ogrzewania. Wskazac zapalą się odpowiednie kontrolki. Temperatura w niskim trybie wynosi około 30-35°C, w średnim około 40-45°C, a w wysokim około 50-55°C.

04. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

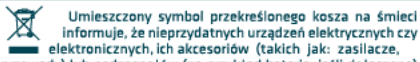
- Podgrzewacz nie grzeje, nie reaguje na próbę uruchomienia. Sprawdź, czy wtyczka zasilania jest podłączona.
- Czy chusteczki dla niemowląt wysychają po długotrwałym ogrzewaniu? Produkt wykorzystuje ogrzewanie obwodowe, aby równomiernie podgrzać temperaturę każdej warstwy chusteczki. Wysychanie chusteczek dla niemowląt jest normalnym zjawiskiem. Zmiana się wymiary zawartości co ok. 10 dni.
- Jak długo trwa podgrzanie mokrej chusteczki? Maksymalny czas nagrzewania: do 4h.
- Ile chusteczek jest w stanie pomieścić urządzenie? Produkt pomieści do 150 set. chusteczek.

05. SPECYFIKACJA

- Tryb poziomu podgrzewania
- Zasilanie: AC 220 V 20 W
- Długość kabla: 100 cm
- Waga: 625 g
- Wymiary: 25x16x11 cm

06. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>
Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/kontakt>
Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączone) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarskimi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpiecznie przetworzone zgodnie z wytycznymi Unii Europejskiej (dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE)). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karą/mi przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

Wyrobidokowano w P.R.C.



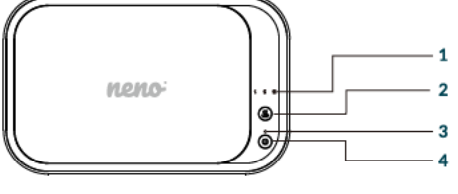
Dear Customer,
Thank you for purchasing Neno electric wet wipes heater. The device is used for heating wipes or towels and is intended for home use. **Read the instruction manual before use.**

01. CAUTIONS

- Please read the instructions carefully before using the product.
- Do not put the product into water.
- Do not put the product in a steam sterilizer for disinfection.
- Do not place the product in a place accessible to children.
- Turn off the power when the product is not used for a long time.
- If the product is damaged, do not disassemble it yourself. Contact an authorized service center.
- The device can be used by children over 8 years and older and people with disabilities of physical, sensory, or mental abilities or without experience and knowledge if they are under supervision or got the instructions of using the device safely. Children are not allowed to play with the product. Children without supervision should not clean and maintain the appliance. The product is not a toy.
- The device is intended for home use

02. DESCRIPTION OF ICONS AND BUTTONS

- Heating level
- Mode button
- Power indicator
- Power button



03. HOW TO USE

- The product has two touch buttons: the power button and the mode button. The power indicator and heating level indicators are shown in the figure above.
- Put wet wipes or a small damp towel into the device and connect the power. Press the power button.
- Press the mode button to select, as appropriate, low, medium, or high heating level. The relevant indicators will light up. The temperature in the low mode is around 30-35 °C, in the medium mode about 40-45 °C, and at high about 50-55 °C.

04. TROUBLE SHOOTING

- The heater does not heat up, does not respond to an attempt to start it. Check the power plug is connected.
- Do baby wipes dry out after prolonged heating? The product uses perimeter heating to evenly heat the temperature of each layer. It is normal for baby wipes to dry out. It is recommended to replace the content every 10 days.
- How long does it take to heat up a wet wipe? Maximum heating time: up to 4 hours.
- How many wipes can the device hold? The product can hold up to 150 wipes.

05. SPECIFICATION

- Three heating levels
- Power supply: AC 220 V 20 W
- Cable length: 100 cm
- Weight: 625 g
- Dimensions: 25x16x11 cm

04. RIŠENIE PROBLÉMOV

- Ohreváč sa nezahrieva, nereaguje na pokus o spuštění. Skontrolujte, či je pripojeno napájecí zátřeba. Siorotkujte, či je pripojeno napájecí zátřeba.
- Vysychá dětské ubrousky po dlouhém zahřívání? Výrobek využívá obvodový ohřev i rovnoměrně zahřáté teploty každé vrstvy. Je normální, že dětské ubrousky vysychá. Doporučuje se vyměnit obsah každých 10 dní.
- Jak dlouho trvá nahřívání vlhkého ubrousku? Maximální doba ohřevu: až 4 hodiny.
- Kolik utěrek pojme zařízení? Produkt pojme až 150 utěrek.

05. SPECIFIKÁCIA

- Tri stupne ohřevu
- Napájecí: AC 220V 20W
- Délka kabelu: 100 cm
- Hmotnost: 625 g
- Rozměry: 25 x 16 x 11 cm

06. ZÁRUČNÝ LIST

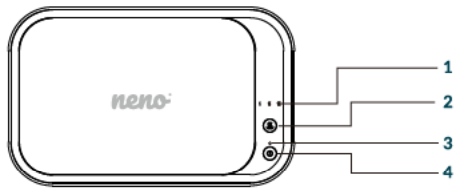
Na výrobek se vztahuje záruka 24 mesacov. Záruční podmínky nájdezte na: <https://neno.pl/guarantee>
Podrobnosti, kontaktné údaje a webovú adresu nájdezte na: <https://neno.pl/kontakt>
Specifikácie a obsah sady sa môžu bez upozornění zmeniť. Osmlouváme se za případné nepřesnosti.

01. UPOZORNENIA

- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte pokyny.
- Výrobok nevkládejte do vody.
- Výrobok nevkládejte do dezinfekčného parného sterilizátora.
- Výrobok neumísťujte na miesto prístupné deťom.
- Keď sa výrobok dlho čas nepoužíva, vypnite napájenie.
- Keď je výrobok poškodený, sami ho nerozebírejte. Obráťte sa na autorizovaný servisní středisko.
- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s telesným, zmyslovým alebo mentálnym schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny bezpečného používania zariadenia. Detom nie je dovolené hrať sa s výrobkom. Deti bez dozoru by mali nechať a neuzítváje spotřebič. Výrobek není hračka.
- Zariadenie je určené pro domácí náls

02. POPS IKON I TLAČÍTKA

- Úroveň vykurovania
- Tlačítko režimu
- Indikátor napájenia
- Tlačítko napájenia



03. JAK POUŽÍVAT

- Produkt má dvě dotykové tlačítka: tlačítko napájení a tlačítko režimu. Indikátor napájení a topení indikatory úrovně jsou zobrazeny na obrázku výše.
- Vložte do zařízení vložné ubrousky nebo malé vlhčí ručník a připojte napájení. Stiskněte tlačítko napájení.
- Stisknutím tlačítka režimu vyberete podle potřeby: nízkou, střední nebo vysokou úroveň ohřevu. Příslušné ukazatele budou rozsvítit. Teplota v režimů režimu je kolem 30-35 °C, ve středním režimu asi 40-45 °C a při vysoké asi 50-55°C.

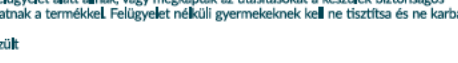


Tízeltő Gyűjtők

Közönlök, hogy a Neno elektromos nedves törölköző melegítő vásárolta. A készülék törölközők vagy törölközők melegítésére szolgál és otthoni használatra készült. **Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.**

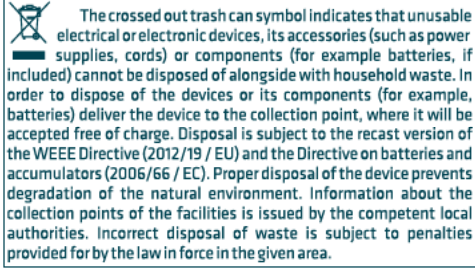
01. FIGYELMEZTETÉSEK

- Készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.
- Ne helyezze a terméket vízbe.
- Ne tegye a terméket gőzsterilizátorba fertőtlenítés céljából.
- Ne helyezze a terméket gyermekel számára hozzáférhető helyre.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha hosszabb ideig nem használja.
- Ha a termék sérült, ne szerelje szét saját maga. Forduljon egy hivatalos szervizközponthoz.
- A készülék 8 éven felül gyermekek és fiatal, érzékeny fogékonkák által használható, vagy mentális képességeikkel vagy tapasztalatuk és tudás nélkül ha felügyelet alatt állnak, vagy megkapják az utasításokat a készülék biztonságos használatáról. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Felügyelet nélküli gyermekeknek nem a tisztítása és ne karbantartsa a készüléket. A termék nem játék.
- A készülék otthoni használatra készült.



04. WARRANTY CARD

The product is covered by a 24-month warranty. The warranty conditions can be found at: <https://neno.pl/guarantee>
Details, contact details and website address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>
Specifications and kit contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.



Manufacturer:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b
31-752 Krakow
Poland
Made in P.R.C.

Liaber Kunde,

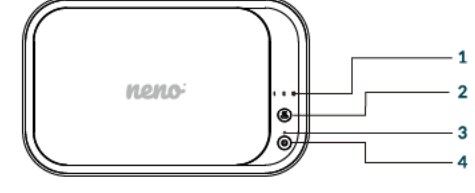
Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines elektrischen Feuchttücher-Heizgeräts von Neno entschieden haben. Das Gerät dient zum Erwärmen von Tüchern oder Handtüchern und ist für den Heimgebrauch bestimmt. **Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung.**

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

- Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Geben Sie das Produkt nicht zur Desinfektion in einen Dampfersterilator.
- Stellen Sie das Produkt nicht an einem für Kinder zugänglichen Ort auf.
- Schalten Sie die Stromversorgung aus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
- Wenn das Produkt beschädigt ist, zerlegen Sie es nicht selbst. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
- Das Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und älter und Personen mit körperlichen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen, wenn sie unter Aufsicht stehen oder die Anweisungen erhalten haben um das Gerät sicher zu verwenden. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Kinder ohne Aufsicht sollendes Gerät nicht reinigen und warten. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Das Gerät ist für den Heimgebrauch bestimmt.

02. BESCHREIBUNG DER SYMBOLE UND TASTEN

- Heizstufe
- Modustaste
- Betriebsanzeige
- Power-Taste



02. IRONOK LEÍRÁSA ÉS GOMBOK

- Fűtés fokozat
- Modus gomb
- Betűjelzőlámpa
- Bekapcsológomb

03. HOVAVAN KELL HASZNÁLNI

- A terméknek két érinthető gomb található: a bekapcsológomb és az üzemmód gomb. A teljesítményjelző és a fűtés szintjelzők a fenti ábrán láthatók.
- Tegyen nedves törölközőt vagy egy kis nedves törölközőt a készülékbe, és csatlakoztassa a tápfeszültséget. Nyomja meg a bekapcsoló gombot.
- Nyomja meg a fűtésjelző gombot a megfelelő fűtésiállapot: alacsony, közepes vagy magas fűtési fokozat.
- A vonatkozó mutatók világít. A hőmérséklet alacsony üzemmódban 30-35 °C, közepes üzemmódban körülbelül 40-45 °C, magas hőmérsékleten kb 50-55°C.

04. HIBAELHÁRÍTÁS

- A fűtés nem melegszik fel, nem reagál az indítási kísérletre. Ellenőrizze, hogy a tápfeszültséget csatlakoztatta van-e.
- Hosszabb melegítés után kizáródnak a babakövek? A termék kerámia fűtést használ az egyes rétegek hőmérsékletének egyenletes felmelegítésére. Normális, hogy a babakövek kiszáradnak. Javosolja a tartalom cseréjét 10 naponra.
- Mennyi ideig tart felmelegteni egy nedves törölközőt? Maximális fűtési idő akár 4 óra.
- Hány törölközőt fér el a készülékben? A termékbe akár 150 törölköző is befér.

05. ELŐÍRÁS

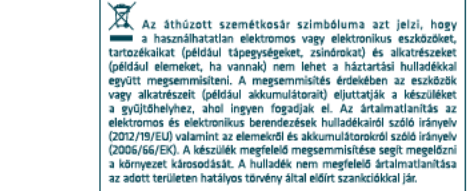
- Három fűtési fokozat
- Tápellátás: AC 220V 20W
- Kábel hossza: 100 cm
- Súly: 625g
- Méret: 25x16x11 cm

06. JÓTÁLLÁSI JEJY

A termékre 24 hónap garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő címen érthetik el: <https://neno.pl/guarantee>
Részletek, elérhetőségek és a weboldali cím megtalálható a <https://neno.pl/kontakt> oldalon
A műszaki adatok és a készlet tartalma előzetes értesítés nélkül változhat. Előzetes hírként az esetleges kellemetlenségéért.

Gyűjtők:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b
31-752 Kraków
Lengyelország
Készült P.R.C.



03. VERWENNDUNG

- Das Produkt verfügt über zwei Touch-Tasten: die Einschalttaste und die Modustaste. Die Betriebsanzeige und Heizung Füßstandanzeigen sind in der obigen Abbildung dargestellt.
- Legen Sie Feuchttücher oder ein kleines feuchtes Handtuch in das Gerät und schließen Sie es an die Stromversorgung an. Drücken den Power Knopf.
- Drücken Sie die Modustaste, um je nach Bedarf auszuwählen: niedrige, mittlere oder hohe Heizstufe. Die relevanten Indikatoren werden aufleuchten. Die Temperatur im Low-Modus beträgt etwa 30-35 °C, im Medium-Modus etwa 40-45 °C und bei High ca. 50-55 °C.

04. FEHLERBEHEBUNG

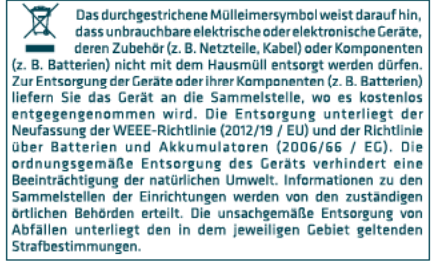
- Das Heizgerät heizt nicht auf, reagiert nicht auf einen Startversuch. Überprüfen Sie, ob der Netzstecker angeschlossen ist.
- Trocknen Babytücher nach längerem Einlegen aus?
- Das Produkt verwendet eine Perimeterheizung, um die Temperatur jeder Schicht gleichmäßig zu erwärmen. Es ist normal, dass Babytücher austrocknen. Es wird empfohlen, den Inhalt alle 10 Tage zu ersetzen.
- Wie lange dauert es, ein Feuchttuch aufzuheizen? Maximale Aufheizzeit: bis zu 4 Stunden.
- Wie viele Wischtücher hält das Gerät? Das Produkt kann bis zu 150 Tücher aufnehmen.

05. SPECIFIKATION

- Drei Heizstufen
- Stromversorgung: AC 220V 20W
- Kabelänge: 100 cm
- Gewicht: 625g
- Abmessungen: 25x16x11 cm

06. GARANTIEKARTE

Das Produkt wird durch eine 24-monatige Garantie abgedeckt. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://neno.pl/guarantee>
Details, Kontaktadressen und Website-Adresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>
Spezifikationen und Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.



Hersteller:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b
31-752 Kraków
Polen
Hergestellt in P.R.C.



Kjære kunde,

Takk for at du kjøpte Neno elektrisk våtserviettvarmer. Enheten brukes til oppvarming av servietter eller håndklær og er beregnet for hjemmebruk. **Les bruksanvisningen før bruk.**

01. FORSIKTIG

- Les instruksjonene nøye før du bruker produktet.
- Ikke legg produktet i vann.
- Ikke legg produktet i en dampsterilisator for desinfisering.
- Ikke plasser produktet på et sted som er tilgjengelig for barn.
- Slå av strømmen når produktet ikke skal brukes på lang tid.
- Hvis produktet er skadet, må du ikke demontere det selv. Kontakt et autorisert servicecenter.
- Enheten kan brukes av barn over 8 år og eldre og personer med funksjonsbegrensninger av fysiske, sensoriske, eller mentale evner eller uten erfaring og kunnskap hvis de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk. Enheten på en sikker måte. Barn har ikke lov til å leke med produktet. Barn uten tilsyn bør ikke rengjøre og vedlikeholde apparatet. Produktet er ikke et leketøy.
- Enheten er beregnet for hjemmebruk.

02. BESKRIVELSE AV IRONEROG KNAPPER

- Oppvarmingsnivå
- Modusknapp
- Strømindikator
- Strømknapp



03. HVORDAN DU BRUKER

- Produktet har to berøringsknapper: strømknappen og modusknappen. Strømindikatoren og oppvarming nivåindikatoren er vist i figuren ovenfor.
- Legg våtservietter eller et fuktig håndkle i enheten og koble til strømmen. Trykk på strømknappen.
- Trykk på modusknappen for å velge etter behov: lav, middels eller høyt varmenivå. De relevante indikatorene vil lyse opp. Temperaturen i lav modus er rundt 30-35 °C, i middels modus ca 40-45 °C, og ved høyca 50-55 °C.

04. FEILSØKING

- Varmeapparatet varmes ikke opp, reagerer ikke på et forsøk på å starte det.Kontrollør at støpselet er tilkoblet.
- Tørker babyservietter ut etter langvarig oppvarming? Produktet bruker perimetropppvarming for å varme opp temperaturen i hvert lag jevnt. Det er normalt for babyservietter tørke ut. Det anbefales å bytte ut innholdet hver 10. dag.
- Hvor lang tid tar det å varme opp en våtserviett? Maksimal oppvarmingstid: opptil 4 timer.
- Hvor mange kluter kan enheten holde?Produktet kan inneholde opptil 150 kluter.

05. SPESIFIKASJON

- Tre varmenivå
- Strømforsyning: AC 220 V 20 W
- Kabel lengde: 100 cm
- Vekt: 625 g
- Må: 25x16x11 cm

06. GARANTIKORT

Produktet er dekket av en 24-måneders garanti. Garantibetingelsene finner du på: <https://neno.pl/guarantee>
Detaljer, kontaktdetaljer og nettsidesadresse finner du på: <https://neno.pl/kontakt>
Spesifikasjoner og settninnhold kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper dette medfører.



Producent:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k
ul. Ujastek 5b
31-752 Kraków
Polska
Produisert i Kina

Det plasserte symbolet på den overkryssede søppelbatten indikerer at ubrukt elektrisk eller elektronisk utstyr, dets tilbehør (som strømadaptere, kabler) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfall. Passende tiltak når det er nødvendig å kaste enheter eller komponenter (f.eks. batterier) eller resirkulering av dem, består i å ta enheten til et samlepunkt, der den vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt samarbeidelse av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66/EC). Riktig avhending av enheten forhindrer miljøforurensning. Informasjon om innsamlingspunkter for enheter er gitt av relevante lokale myndigheter. Ukorrekt avfallshandtering er underlagt sanksjoner fastsatt i gjeldende lov i et gitt område.



Kære kunde,
Ikke fordi du har kjøpt Neno elektrisk vådservettervarmer. Enheden bruges til opvarmning af servietter eller håndklæder og beregnet til hjemmbrug. **Las brugsanvisningen før brug.**

- 01. FORSØGTTIG**
 - Les venligst instruksjonerne omhyggelig, før du bruker produktet.
 - Weg ikke produktet i vand.
 - Laeg ikke produktet i en dampsterilator til desinfektion.
 - Anbring ikke produktet på et sted, der er tilgængeligt for børn.
 - Sluk for strømmen, når produktet ikke er brugt i længere tid.
 - Hvis produktet er beskadiget, må du ikke selv skille det ad. Kontakt et autoriseret servicecenter.
 - Enheden kan bruges af børn over 8 år og ældre og personer med handicap af fysisk, sensorisk, eller mentalt omtale eller uden erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruksjonernaet bruge enheden sikkert. Børn må ikke lege med produktet. Børn uden opsyn bør ikke rengøre og vedligeholde apparatet. Produktet er ikke et legetøj.
 - Enheden er beregnet til hjemmet os.



- 03. SÅDAN BRUGER DU**
 - Produktet har to berøringsknapper: tænd/sluk-knappen og tilstandsknappen. Strømindikatoren og varmeniveauindikatorer er vist i figuren ovenfor.
 - Laeg vådservetter eller et tørt håndklæde i enheden og tilslut strømmen. Tryk på tænd/sluk-knappen.
 - Tryk på tilstandsknappen for at vælge efter behov: lavt, medium eller højt varmeniveau. De relevante indikatorer vil lyse. Temperaturen i lav tilstand er omkring 30-35 °C, i medium tilstand omkring 40-45 °C, og ved højtemperatur 50-55 °C.

Шановний Клієнте,
дякуємо Вам за покупку електричного нагрівача для серветок марки Neno. Пристрій використовується для нагріву серветки або паперових рушників і призначений для домашнього використання.
Перед використанням зверніться до Посібника користувача.

- 01. ЗАПОБІГНІ ЗАХОДИ**
 - Уважно прочитайте інструкцію перед використанням продукту.
 - Не кладіть продукт у воду.
 - Не кладіть продукт у паровий стерилізатор для дезінфекції.
 - Не розміщуйте продукт у місці, легко доступному для дітей.
 - Вимкніть живлення, якщо вибір не використовується протягом тривалого часу.
 - Якщо вибір пошкоджений, не розбирайте його самостійно. Зверніться в авторизований Сервісний центр.
 - Пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років і старші та особами з обмеженими можливостями фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду і знань, якщо вони знаходяться під наглядом інших осіб або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою. Діти не можуть гратися пристроєм. Діти без нагляду не повинні чистити і обслуговувати прилад. Вибір не грашок.
 - Пристрій призначений для домашнього використання і аналогічних застосувань.



- 03. СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ**
 - Пристрій має дві сенсорні кнопки: кнопку включення і зміна режиму нагріву, а також один індикатор живлення і три індикатори зміни температури, як показано на малюнку вище.
 - Вставте вологу серветку або просочене водою невеликий рушник в пристрій і підключіть живлення. Натисніть кнопку живлення.
 - Натисніть кнопку вибору режиму, щоб вибрати низький, середній або високий рівень нагріву відповідно. Потім зачіпайтеся відповідний індикатор. Температура в низькому режимі становить близько 30-35°C, в середньому і близько 40-45°C і на високому рівні близько 50-55 °C.

- 04. УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК**
 - Нагрівач не нагрівається, не реагує на спробу запуску.
Перевірте, чи підключений штекер живлення.
 - Чи будуть дітячі серветки високати після тривалого нагрівання?
Продукт використовує периферійний нагрів для рівномірного нагрівання кожного шару вологої серветки. Високання дитячих серветок - нормальне явище. Рекоменується замінити вміст що 10 днів.
 - Як довго потрібно нагрівати вологу серветку?
Максимальний час нагріву: до 4 годин.
 - Світлами серветок може вийтити пристрій?
Продукт вміщує до 150 шт. серветок.

- 04. FEJLFINDING**
 - Varmerapparatet varmer ikke op, reagerer ikke på et forsøg på at starte det.
Kontrolér, at strømtikket er tilsluttet.
 - Tænder babyservietter ud efter længere tids opvarmning?
Produktet bruger perimetervarmning til jævnt at opvarme temperaturen i hvert lag. Det er normalt for babyservietteret tørre ud. Det anbefales at udslette indholdet hver 10 dag.
 - Hvor lang tid tager det at varme en vådserviet op?
Maksimal opvarmningstid: op til 4 timer.
 - Hvor mange servietter kan enheden holde?
Produktet kan rumme op til 150 servietter.

05. SPECIFIKATION
Tre varmeniveauer
Strømforbrug: AC 220 V 20 W
Kabellængde: 100 cm
Vægt: 625 g
Målt: 25x16x11 cm

06. GARANTIKORT
Produktet er dækket af en 24-måneders garanti. Garantibetingelserne kan findes på: <https://neno.pl/guarantee>
Detaljer, kontaktoplysninger og webstedadresse kan findes på: <https://neno.pl/kontakt>
Specifikationer og klientsupport kan ændres uden varsel. Vi beklager ulejligheden.

Fabrikant:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k
Ujastek 5b
31-752 Kraków
Polen

Fremstillet i PRC

Det placerede symbol på den overstregede skraldespand angiver, at ubrugte elektriske eller elektroniske enheder, dets tilbehør (såsom strømadaptere, kabler) eller komponenter (f.eks. Batterier, hvis inkluderet) ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Passende handling, når det er nødvendigt at bortskaffe enheder eller komponenter (f.eks. Batterier) eller deres genbrug, består i at føre enheden til et indsamlingssted, hvor det accepteres gratis. Bortskaffelse er underlagt ombehandling af WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66/EC). Korrekt bortskaffelse af enheden forhindrer miljøforurensning. Oplysninger om indsamlingssteder for enheder udstedes af de relevante lokale myndigheder. Forkert bortskaffelse af affald er underlagt sanktioner i henhold til gældende lovgivning i et givet område.



Hyvä asiakas,
Kiitos, että ostit Neno sähköisen kosteuspyyhkeiden lämmitin. Laitetta käytetään pyyhkeiden tai pyyhkeiden lämmittämiseen jaon tarkoitettu kotikäyttöön. **Las käyttöohje ennen käyttöä.**

- 01. VAIKOTUKSET**
 - Laue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
 - Älä laita tuotetta veteen.
 - Älä laita tuotetta höyrysterilointilaitteeseen desinfiointia varten.
 - Älä sijoita tuotetta paikkaan, johon lapset pääsevät käsiksi.
 - Käsitse virta, kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
 - Kos tuote on vaurioitunut, älä pura sitä itse. Ota yhteys valtuutettuun huoltoilijeeseen.
 - Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, tai henkisiä kykyjä tai ilman kokemusta ja tietoa, jos he ovat valvotunaa alaisia tai saavat ohjetalaitteen turvallisuudesta käyttöä. Lapset eivät saa koskää tuotetta. Lapset ilman valvontaa pitäisiäsiä puhdista ja huolta laitetta. Tuote ei ole lelu.
 - Onko laite tarkoitettu kotikäyttöön.



- 03. KÄYTTÖOHJEET**
 - Tuotteessa on kaksi kosketuspainiketta: virtapainike ja tilapainike. Virran merkkivalo ja lämmitystasoinaimit näkyvät yllä olevassa kuvassa.
 - Laita kosteuspyyhkeet tai pieni kosta pyyhke lähteeseen ja kytke virta. Paina virtapainiketta.
 - Paina tilapainiketta valitaksesi sopivan matan, keskitaso tai korkea lämmitystaso. Asianmukaivat indikaattorisyytyksiä. Lämpötila matalassa tilassa on noin 30-35 °C, keskitassa noin 40-45 °C ja korkealla noin 50-55 °C.

- 04. VAIETSIINTÄ**
 - Lämmitin ei kuumei, ei reagoi käynnistysyrityksiin.
Tärkeistä, että virtapainike on kytketty.
 - Kuivaväliä vaunapyyhkeet pidän kuumeuden jälkeen?
Tuote käyttää kehälämmitystä lämmittämiseen tasaisesti jokaisen kerroksen lämpötilan. Se on normaalia vaunapyyhkeissäkuumeen. On suositeltavaa vaihtaa sisästä 10 päivän välein.
 - Kuinka kauan kosteuspyyhkeen lämmittäminen kestää?
Suurin lämmitysaika: jopa 4 tuntia.
 - Kuinka monta pyyhettä lähteeseen mahtuu?
Tuotteeseen mahtuu jopa 150 pyyhettä.

05. SPECIFICATION
Kolme lämmitystasoa
Virtalähde: AC 220 V 20 W
Kaapelin pituus: 100 cm
Paino: 625 g
Mitat: 25 x 16 x 11 cm

05. СПЕЦИФИКАЦИЯ
Три рівня нагріву
Живлення: AC 220 в 20 Вт
Довжина кабелю: 100 см
Вага: 625 грами
Розміри: 25х16х11 см

06. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН
Гарантія поставляється з 24-місячною гарантією. Умови гарантії можна знайти на сайті: <https://neno.pl/guarantee>
Детальні контакти та адресу сервісу можна знайти на сайті <https://neno.pl/kontakt>
Специфікація та вміст комплекту можуть бути змінені без попереднього повідомлення.
Принісимо вибачення за будь-які незручності

Разміщений символ перекресленого сміттового кошика повідомляєщо електричні або електронні пристрої, його аксесуари (наприклад, блоки живлення, дроти) або компоненти (наприклад, батареї, якщо додається) не можна викидати разом з господарськими відходами. Належні дії у разі необхідності утилізації обладнання або їх компонентів (наприклад, батареї) полягає в заці обладнання до Punktu Zбору, де воно приймається безкоштовно. Утилізація регулюється поправленою версією Директиви WEEE (2012/19 / EU) та Директивою про батареї та акумулятори (2006/66 / EC). Правильна утилізація пристрою запобігє погіршення природного середовища. Інформація про пункти збору обладнання видрукта відповідними місцевими органами влади. Неправильна утилізація відходів загрожувє штрафами, передбаченими чинним законодавством



- 04. TAKUKORTTI**

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuehdot löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/guarantee>
Yhteyshenkilöt, yhteystiedot ja verkkosivuston osoite löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/kontakt>
Tekniset tiedot ja sarjan sisältö voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Pahoittelemme häiriötä.

Valmistaja:
KGK Trade sp.z o.o. sp. k.
Ujastek 5b
31-752 Krakova
Puola

Valmistettu Kiinassa

Yhiviatun rosakarini sijoitettu symboli osoittaa, että tarpeettomia sähkö- tai elektronikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteet, kaapelit) tai komponentteja (esim. Akut, jos mukana) ei saa hävittää talousjätteen mukana. Asianmukaiset toimet, kun on tarpeen hävittää laitteet tai komponentit (esim. Paristot) tai niiden kierrätys tarkoittaa laitteen viemistä keräyspisteeseen, jossa se hyväksytään ilmaiseksi. Hävittäminen edellyttää sähkö- ja elektronikkalaiteromudirektiivin (2012/19/EU) ja paristojen ja akkujen koskevan direktiivin (2006/66/EY) uudelleensäädintä. Laitteen asialmukainen hävittäminen estää ympäristön pilaantumisen. Laitteen keräyspisteestä tiedot antaa asianomaiset paikalliset viranomaiset. Virheellisestä jätetuulosta määrätään tiettyillä alueilla voimassa olevan lain mukaiset seuraamukset.



Kära kund,
Tack för att du köpte Neno elektrisk våtservettervärmare. Enheden används för att värma upp våtservetter eller handdukar och är avsedd för hemmabruk. **Las bruksanvisningen före användning.**

- 01. FÖRSÖKTHET**
 - Läs instruktionerna noggrant innan du använder produkten.
 - Lägg inte produkten i vatten.
 - Lägg inte produkten i en ångsterilator för desinfektion.
 - Plocka inte produkten på en plats som är tillgänglig för barn.
 - Stäng av strömmen när produkten inte används under en längre tid.
 - Om produkten är skadad, ta inte iär den själv. Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
 - Enheten kan användas av barn över 8 år och äldre och personer med funktionshinder av fysiska, sensoriska, eller mentala förmågor eller utan erfarenhet och kunskap om de är under övervakning eller fått instruksjonernaat använda enheten på ett säkert sätt. Barn får inte leka med produkten. Barn utan tillsyn bör inte rengöra och underhålla apparaten. Produktet är inte en leksak.
 - Enheten är avsedd för hem os?



05. СПЕЦИФИКАЦИЯ
Три рівня нагріву
Живлення: AC 220 в 20 Вт
Довжина кабелю: 100 см
Вага: 625 грами
Розміри: 25х16х11 см

06. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН
Гарантія поставляється з 24-місячною гарантією. Умови гарантії можна знайти на сайті: <https://neno.pl/guarantee>
Детальні контакти та адресу сервісу можна знайти на сайті <https://neno.pl/kontakt>
Специфікація та вміст комплекту можуть бути змінені без попереднього повідомлення.
Принісимо вибачення за будь-які незручності

Разміщений символ перекресленого сміттового кошика повідомляєщо електричні або електронні пристрої, його аксесуари (наприклад, блоки живлення, дроти) або компоненти (наприклад, батареї, якщо додається) не можна викидати разом з господарськими відходами. Належні дії у разі необхідності утилізації обладнання або їх компонентів (наприклад, батареї) полягає в заці обладнання до Punktu Zбору, де воно приймається безкоштовно. Утилізація регулюється поправленою версією Директиви WEEE (2012/19 / EU) та Директивою про батареї та акумулятори (2006/66 / EC). Правильна утилізація пристрою запобігє погіршення природного середовища. Інформація про пункти збору обладнання видрукта відповідними місцевими органами влади. Неправильна утилізація відходів загрожувє штрафами, передбаченими чинним законодавством



- 03. HUR MAN ANVÄNDER**
 - Produkten har två pekknappar: strömknappen och lågesknappen. Strømindikatoren og varmenivåindikatorer visas i figuren ovan.
 - Ställ våtservetter eller en liten fuktig handduk i enheten och andut strömmen. Tryck på strømknappen.
 - Tryck på lågesknappen för att välja lämpligt: låg, medel eller hög varmenivå. De relevanta indikatorerna kommer lysa upp. Temperaturen i låglaget är runt 30-35 °C, i medielaget cirka 40-45 °C, och vid högsta 50-55 °C.

04. FELSÖKNING

- Värmen värms inte upp, reagerer inte på ett försök att starta den.
Kontrollera att nålontakten är ansluten.
- Torkar våtservetter efter långvarig uppvärmning?
Produkten använder perimetervärme för att jämnt värma temperaturen för varje lager. Det är normalt för våtservetteratt torka ut. Det rekommenderas att ersätta innehållet var 10:e dag.
- Hur lång tid tar det att värma upp en våtservett?
Maximal uppvärmningstid: upp till 4 timmar.
- Hur många våtservetter kan enheten hålla?
Produkten rymmer upp till 150 våtservetter.

05. SPECIFIKATION
Tre varmenivåer
Strømforbrug: AC 220 V 20 W
Kabellængde: 100 cm
Vigt: 625 g
Målt: 25x16x11 cm

06. GARANTIKORT
Produkten täcks av en 24-måneders garanti. Garantibetingelserna finns på: <https://neno.pl/guarantee>
Detaljer, kontaktoppgifter och webbadress finns på <https://neno.pl/kontakt>
Specifikationerna og satsens innehåll kan ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella besvär.

Tillverkare:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b
31-752 Kraków
Polska
Tillevkerat i Folkrepubliken Kina.

Den placerade symbolen för den överkorsade sopptunnan indikerar att oanvända elektriska eller elektroniska apparater, dess tillbehör (såsom nätadapterar, kablar) eller komponenter (till exempel batterier, om de ingår) inte får kasseras med hushållsavfall. Lämpligt åtgärd när det är nödvändigt att kassera enheter eller komponenter (t.ex. batterier) eller deras återvinning består i att ta enheten till en uppsamlingsplats där den kommer att accepteras gratis. Avfallshandtering är föremål för omarbetning av WEEE-direktivet (2012/19/EU) och direktivet om batterier och akkumulatörer (2006/66/EC). Korrekt avfallshandtering av enheten förhindrar miljöförstoring. Information om insamlingsplatser för enheter ges av berörda lokala myndigheter. Felaktigt avfallshandtering är föremål för påföljder enligt gällande lag i ett visst område.

